

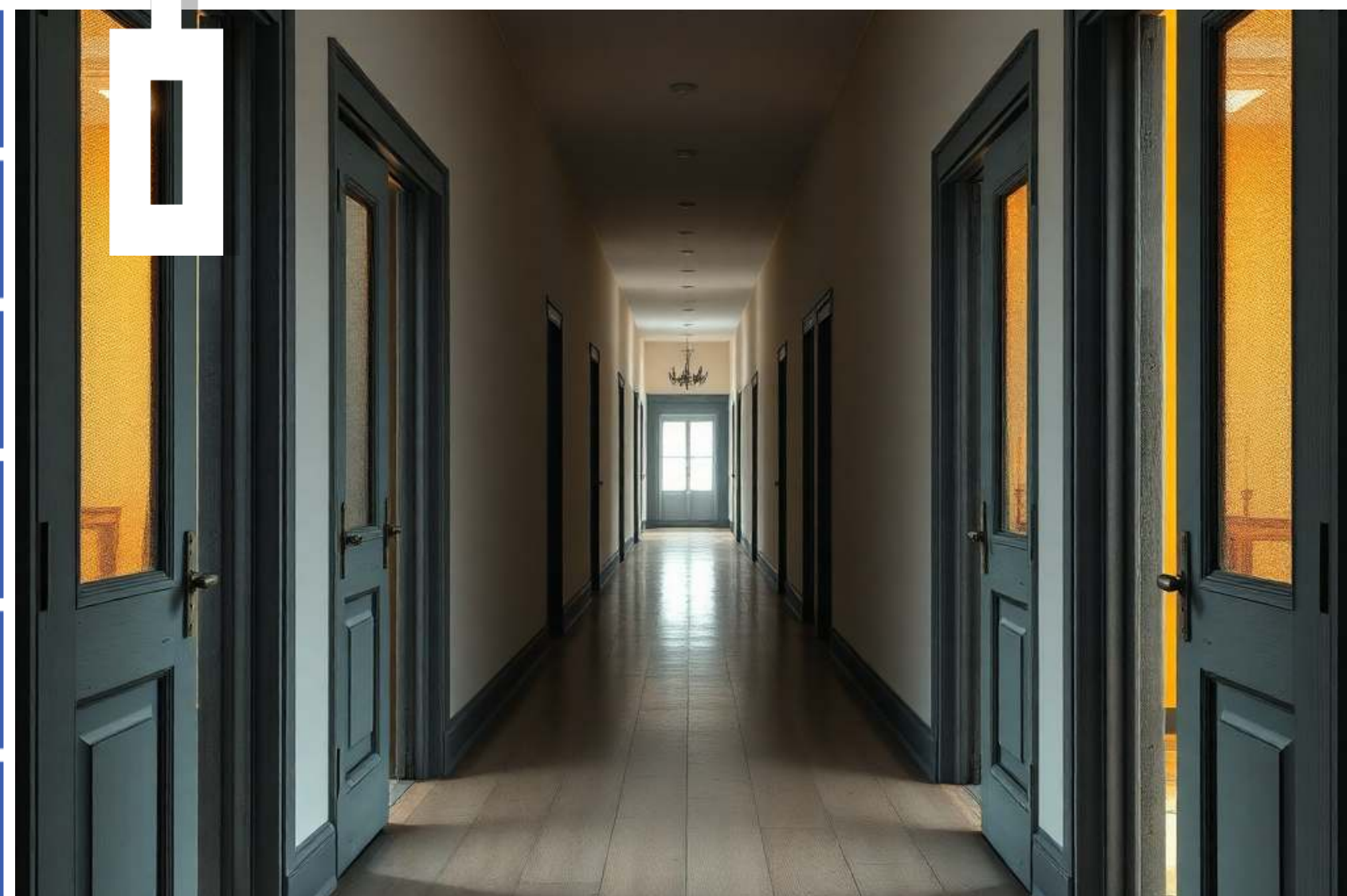
Артикли с названиями
мест: school, church,
hospital, prison
и похожие слова

Как артикль меняет смысл: место,
действие или конкретный объект?



Почему эти слова часто путают

Слова school, church, hospital, prison, university, college, bed, home и work могут означать и действие, и место. В русском языке эта разница часто не выражается, поэтому в английском легко выбрать не тот артикль.



Базовое правило: деятельность или конкретное место

1

Без артикля

Когда слово обозначает привычную деятельность, состояние или статус, артикль часто не нужен: go to school, be in prison, stay in bed, go home, go to work.

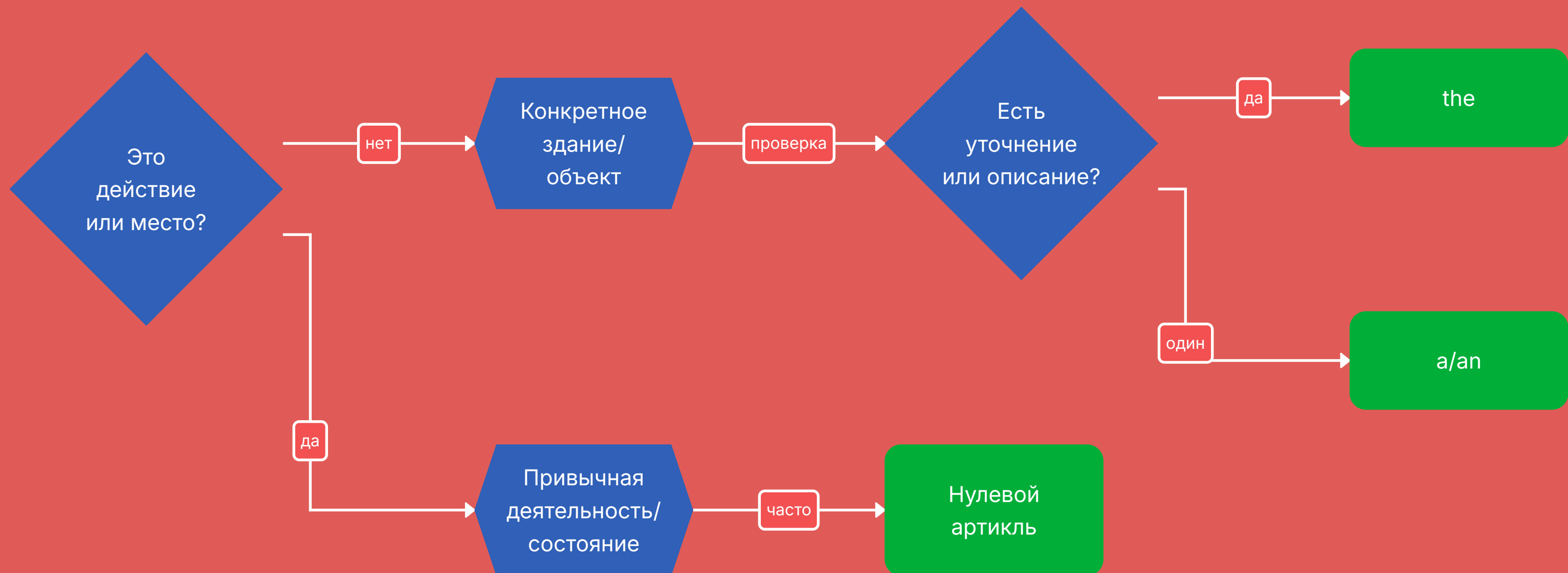
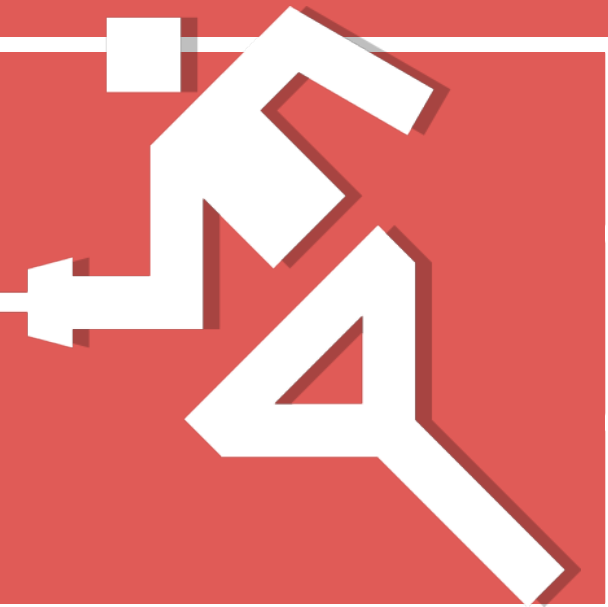
2

С the

Когда речь идет о конкретном здании, учреждении или объекте, появляется the: visit the school, enter the church, inspect the prison. Артикль показывает точный смысл фразы.

Как выбрать артикль с названиями мест

Схема помогает проверить смысл фразы и выбрать нулевой артикль, the или a/an.



Основные модели употребления с примерами



Сравните значение без артикля и с the: это помогает быстрее увидеть разницу в смысле.

Артикль зависит не от самого слова, а от того, что именно оно обозначает в предложении.

Слово	Без артикля	С the
school	учёба	здание школы
home	домой	конкретный дом
work	работа	место работы
hospital	лечение	больница

Учебная норма современного английского языка

School: учеба как процесс и школа как здание



Go to school

Выражение go to school означает ходить учиться. Здесь слово school обозначает не здание, а сам процесс обучения и привычный школьный статус ученика.

The school

Форма the school нужна, когда речь идет о конкретной школе как учреждении или здании. Тогда важно не обучение, а само место, которое можно описать и найти.

Church: служба или конкретная церковь

1

Религиозная деятельность

Go to church обычно означает ходить на богослужение. В этом случае church связано не с конкретным зданием, а с привычным религиозным действием или участием в службе.

2

Конкретное здание

В выражениях visit the church, sit in the church и walk past the church слово church обозначает уже конкретную церковь как место, которое можно увидеть, посетить или пройти мимо.

3

Название церкви

Если church входит в название, артикль зависит от полного названия. Например: St Mary's Church, the Old Church in town. Важно читать название целиком, а не по одному слову.



Hospital: британский и американский варианты



Британский вариант

В британском английском часто говорят be in hospital, go to hospital и leave hospital. Такая форма обычно описывает состояние человека или факт лечения, а не само здание.

Американский вариант

В американском английском чаще говорят be in the hospital, go to the hospital и leave the hospital. Здесь the делает больницу конкретным местом, а не общим состоянием.

Один смысл

Оба варианта относятся к больнице, но различаются привычкой употребления. При переводе важно не механически добавлять the, а учитывать вариант английского языка.

Что помнить на уроке

Если в задании нет указания на американский английский, обычно следует ориентироваться на контекст. Главное — понять, говорим ли мы о лечении или о конкретной больнице.

Prison и jail: наказание и конкретное учреждение

1

Как система наказания

Be in prison и go to prison означают пребывание в тюрьме как в системе наказания. Здесь речь идет не о здании как таковом, а о статусе человека.

2

Конкретная тюрьма

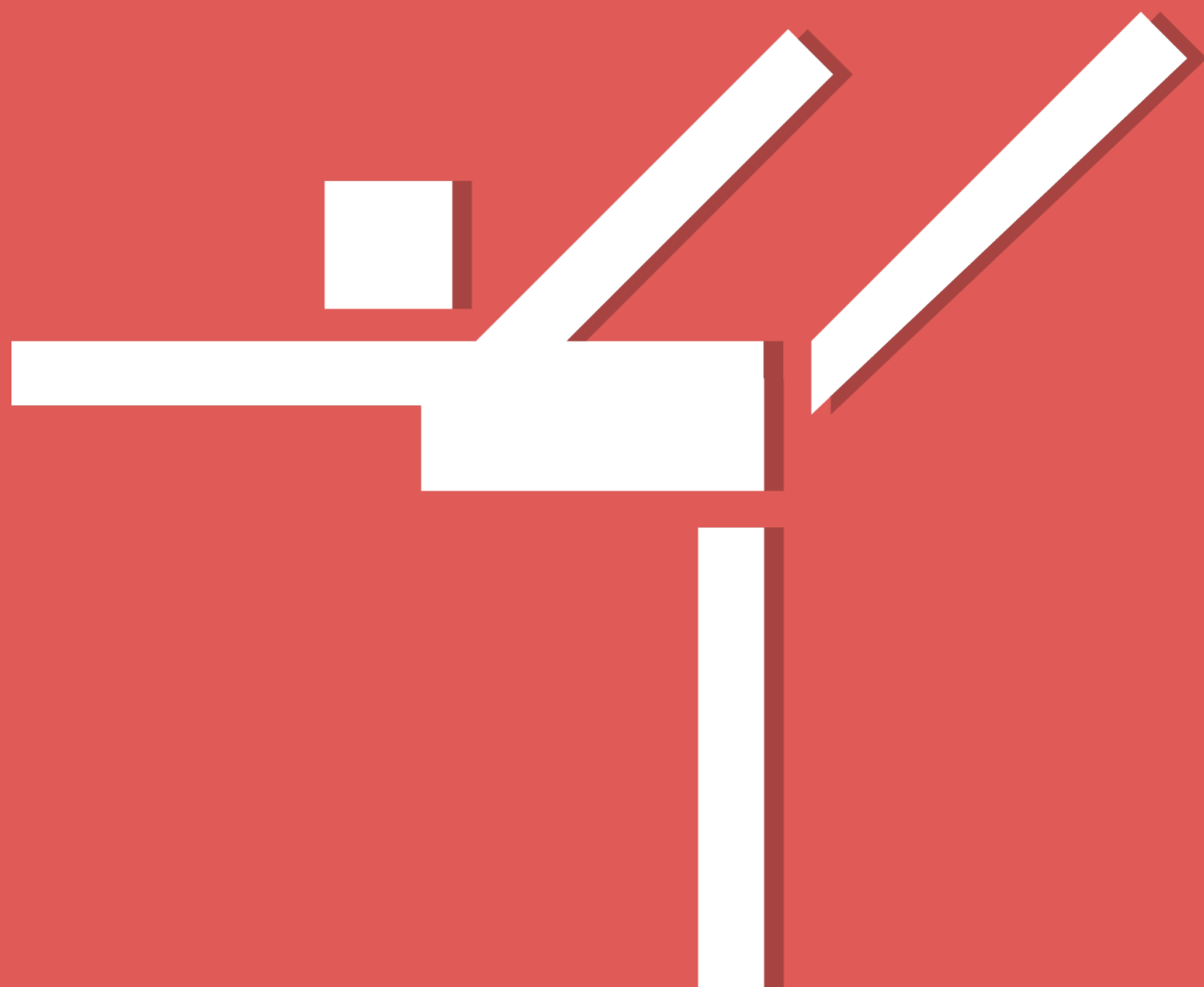
Форма the prison используется, когда нужно назвать конкретное учреждение: the prison in Leeds, the prison near the river. Тогда артикль показывает, что тюрьма уже определена.

3

Jail в американском английском

Слово jail в американском английском часто звучит более разговорно, но логика употребления похожа: без артикля — общее значение, с the — конкретное место.

University и college: учеба и учебное здание



Учёба как процесс

Go to university и be at university описывают обучение в университете. В британском английском это обычный способ говорить о студенческой жизни без акцента на здании.

Конкретный университет

В выражениях visit the university, tour the university campus и apply to the university речь идет уже о конкретном месте. Здесь the помогает выделить именно этот университет среди других.

Логика college

Слово college ведет себя по той же логике. Если важно обучение как функция, артикль часто не нужен; если важен конкретный колледж или кампус, используется the.

Что выбрать в переводе

При переводе полезно сначала определить смысл: учеба, посещение или конкретное здание. Тогда выбрать между нулевым артиклем и the становится намного проще.

Home, bed и work: самые частые устойчивые выражения



Дом как место

В выражениях at home и go home слово home обычно не требует артикля, потому что оно обозначает привычное место проживания, а не отдельный объект. Так английский передаёт естественную, повседневную ситуацию.

Кровать как состояние

Фразы in bed и stay in bed описывают не сам предмет мебели, а состояние отдыха, болезни или сна. Поэтому артикль не нужен, если говорящий думает о положении человека, а не о конкретной кровати.

Работа

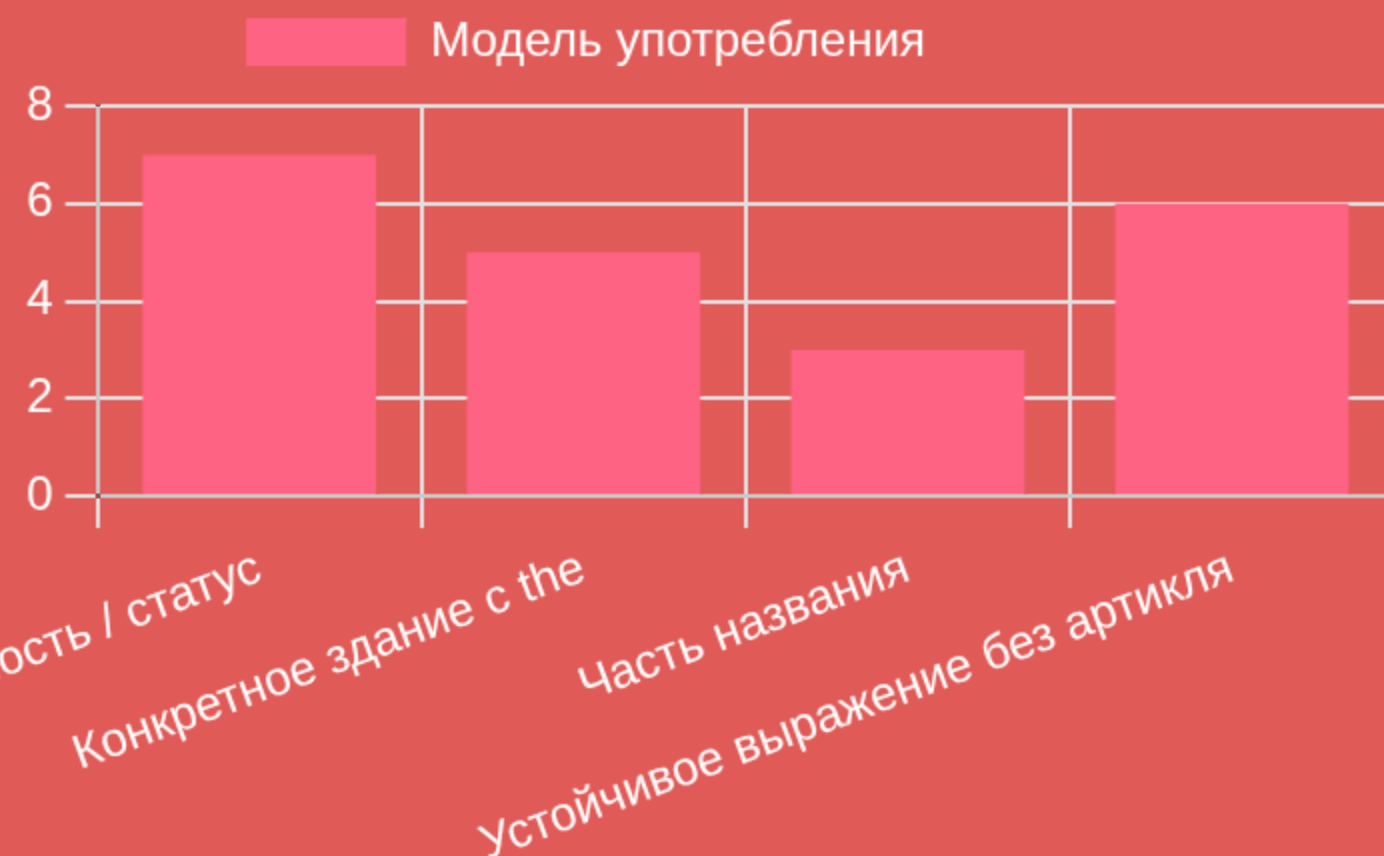
как деятельность

Выражения at work и go to work относятся к обычной деятельности человека. Здесь work означает не название места, а саму занятость, поэтому нулевой артикль звучит естественно и по-английски правильно.

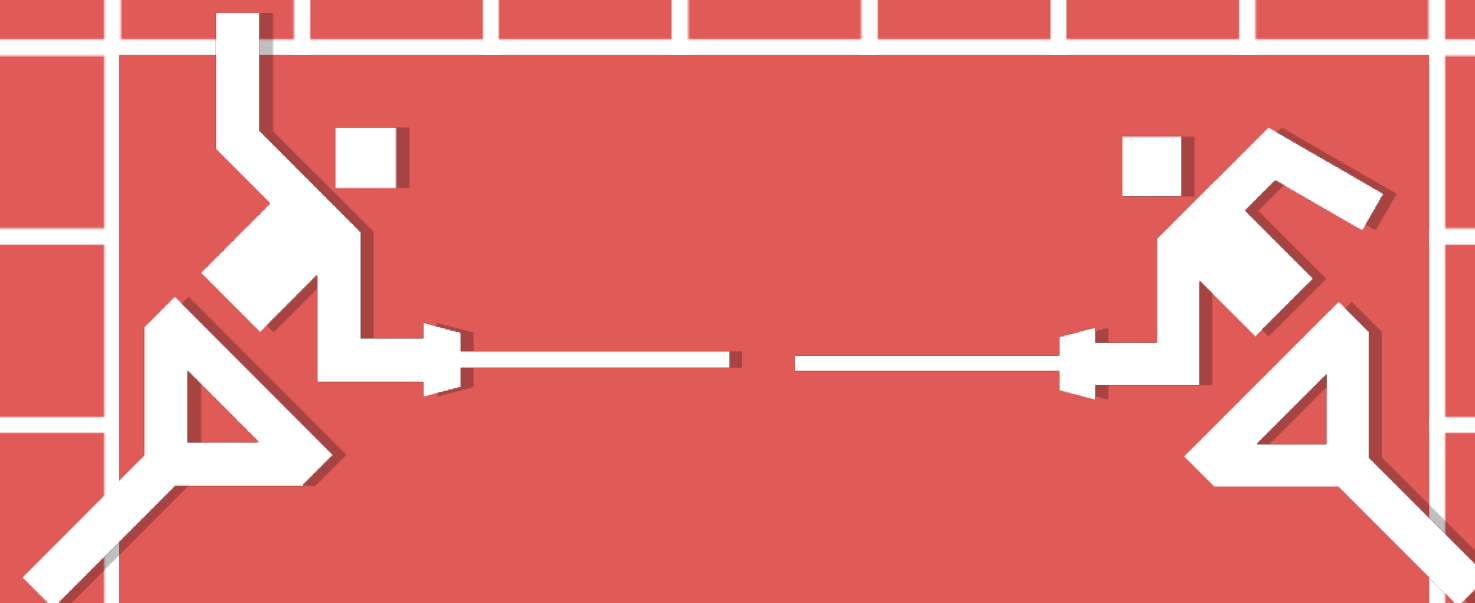
Когда появляется the

Артикль the нужен, если слово становится конкретным: the home for children, the bed in the corner, the work on the project. В таких случаях речь уже идёт об определённом объекте или задаче.

Где артикль чаще всего пропадает



Иллюстративная схема по материалу урока; данные отражают относительную частоту моделей в примерах презентации.



На уроке полезно замечать не отдельные слова, а тип фразы: именно он чаще всего подсказывает правильный артикль в школьных заданиях и переводе. Чаще всего нулевой артикль встречается в выражениях с действием или состоянием; the нужен, когда речь идёт о конкретном месте.

Когда the нужен обязательно

1

Есть уточнение места

Артикль the нужен, когда слово сопровождается уточнением: названием улицы, района, города или другим признаком. Тогда мы понимаем, что речь идёт об одном конкретном объекте среди многих.

2

Есть описание объекта

Если перед словом стоит прилагательное или определение, the помогает выделить нужное место: the old church, the nearest hospital, the local school. Смысл становится точнее и уже не выглядит общим.

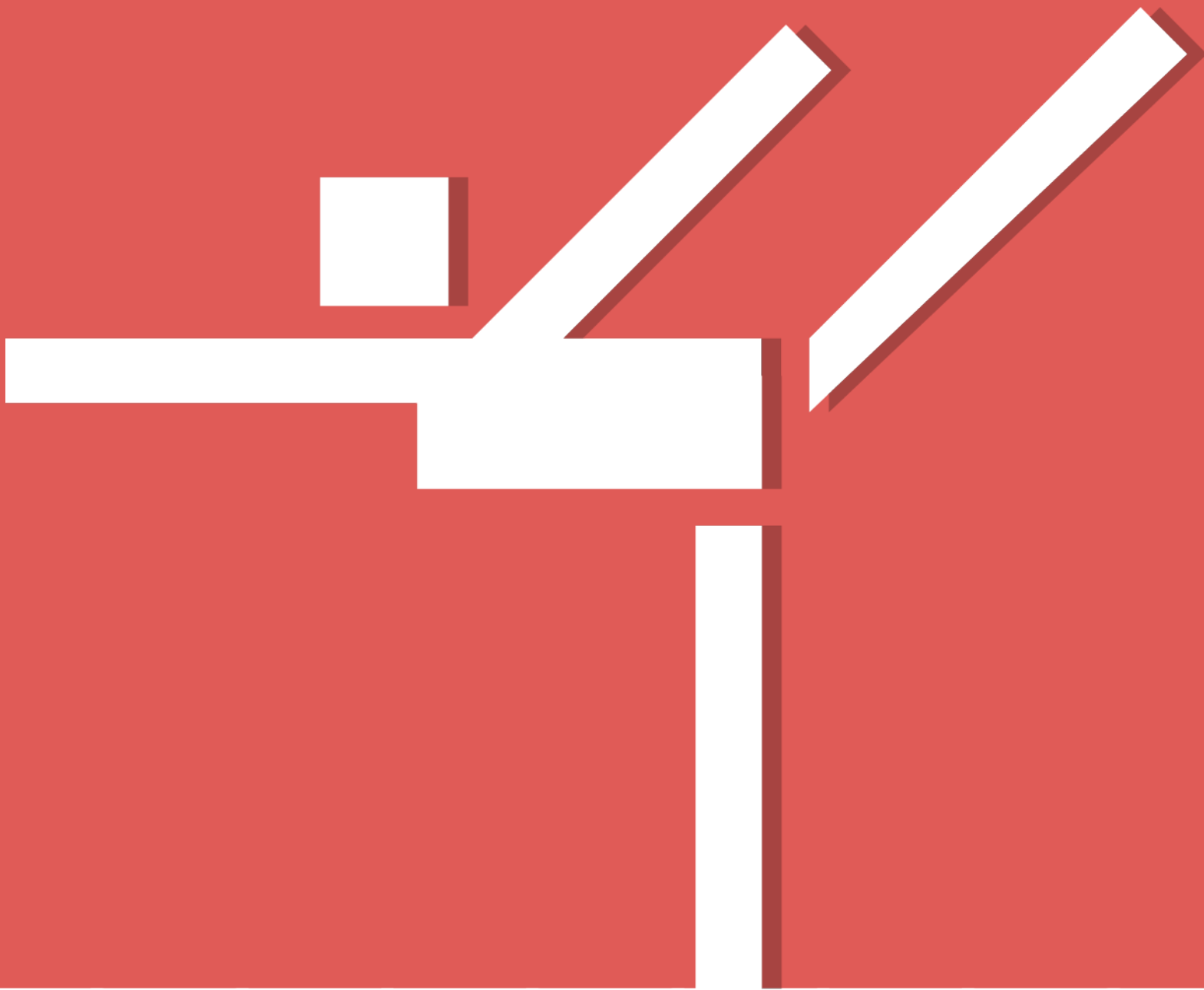
3

Конкретный известный объект

The также используется, когда собеседники легко могут узнать предмет или здание по контексту: the hospital near our house, the prison in the city centre, the university in Oxford.



Когда возможен a/an



Один из многих

Артикли a и an подходят, если речь идёт об одном объекте без указания на известное место: a school, a hospital, a church. Это обычное первое упоминание нового предмета.

Неизвестный собеседнику объект

Если здание или учреждение только вводится в разговор, a/an показывает, что говорящий не выделяет его как единственное или заранее знакомое. Сначала объект назван, а потом уже уточняется.

Описание без конкретики

Фразы вроде a small school in the village или a new hospital сообщают о типе объекта и его признаках, но не связывают его с определённым адресом или уже известным местом.

Сравнение с the

После первого упоминания артикль часто меняется на the: сначала a church near the park, потом the church we visited. Так английский показывает, что объект уже стал конкретным для разговора.

Разница между местом и состоянием

1

Школа: общее и конкретное

He is at school значит, что мальчик учится. He is at the school указывает на конкретное здание школы, например, если он пришёл туда после уроков или ждёт кого-то у входа.

2

Церковь и больница

At church и in hospital описывают участие в службе или лечение. At the church и in the hospital уже называют конкретную церковь или больницу, которую можно показать на карте.

3

Тюрьма и университет

In prison и at university передают статус: человек отбывает наказание или учится. In the prison и at the university делают фразу более точной и связанной с определённым зданием.

4

Почему это важно

Артикль меняет не только форму, но и смысл всей фразы. Поэтому при переводе нужно сначала понять, говорим ли мы о действии, состоянии или о конкретном месте.

Сравнение парных примеров с переводом смысла



Выражение	Значение	Смысл по-русски
Go to school	учиться	ходить в школу
Go to the school	конкретное здание	прийти в школу
Be in hospital	на лечении	лежать в больнице
Be in the hospital	в конкретной больнице	быть в этой больнице

Сравните выражения и обратите внимание, как артикль меняет значение фразы.

Нулевой артикль передаёт обычную деятельность или состояние, а the делает фразу конкретной и привязанной к одному месту.

Типичные ошибки русскоязычных учеников

Автоматическое the

Ученики часто ставят the там, где он не нужен: to the school, to the hospital, to the university. Ошибка возникает из-за привычки переводить слово за словом, не учитывая, что английский различает деятельность и конкретное здание.



Потеря смысла фразы

Иногда предложение выглядит грамматически почти правильно, но смысл меняется. Фраза He is at the school сообщает о конкретном месте, а He is at school — о том, что он учится. Эта разница очень важна в переводе.



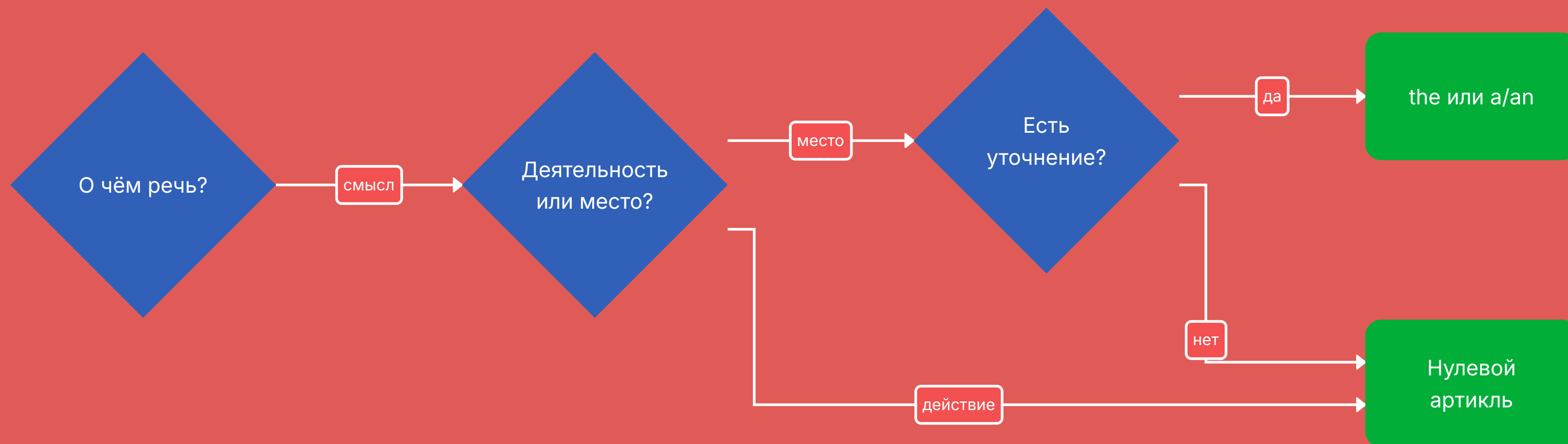
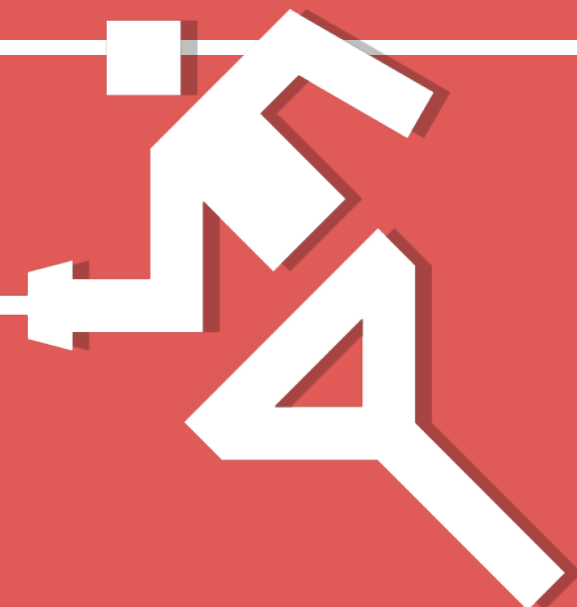
Русская модель вместо английской

В русском языке мы часто просто говорим «в школе» или «в больнице», не делая отдельного различия между состоянием и зданием. Из-за этого школьники пропускают смысловый шаг и выбирают артикль по привычке.



Проверка перед выбором артикля

Алгоритм помогает быстро выбрать нулевой артикль, the или a/an в типичных школьных предложениях.



Набор примеров для запоминания

1

Пары без артикля

Запомни устойчивые выражения: go to school, go to church, be in hospital, be in prison, go to university, stay in bed, go home, be at work. В них артикль не нужен, потому что важны действие, состояние или привычная роль места.

2

Пары с the

Сравни их с фразами visit the school, enter the church, repair the hospital, inspect the prison, tour the university. Здесь уже говорится о конкретных зданиях и объектах, поэтому the помогает точно указать на нужное место.



Главный вывод:
статья
показывает смысл

Статья с words like school, church,
hospital, prison, university, bed, home
и work выбирают по смыслу,
а не по слову. Если понять, что именно
описывается, ошибки станут намного
реже.

